



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Nowy Świat Nr. 14, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie; w Polsce — 10 zł, w w Austrii — 8 sz. a., w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1.50 dol. Pojedynczy numer — 1 zł.

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok IV.

Warszawa, dnia 31 lipca 1931 r.

Nr. 26.

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 31 lipca 1931 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

- Poz. 320. Taryfa osobowa i bagażowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, Część I, obowiązująca od dnia 11 listopada 1928 r. — Uzupełnienie.
- Poz. 321. Bezpośrednia komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa pomiędzy Niemcami a Węgrami. — Uzupełnienie taryfy.
- Poz. 322. Niemiecko - Austriacka Komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa, tranzytem przez Czechosłowację. — Wprowadzenie Dodatku IV do Zeszytu I taryfy.
- Poz. 323. Polsko - Rumuńska Komunikacja osobowo - bagażowa i ekspresowa. — Wprowadzenie Dodatku III do taryfy.
- Poz. 324. Polski - Węgierska i Polsko - Jugosłowiańska komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa. — Wprowadzenie Dodatku I do taryfy.
- Poz. 325. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych Część I, II, III i IV.
- Poz. 326. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa Część II (Taryfa bezpośrednia). — Wydanie dodatku 1 do Części II taryfy.
- Poz. 327. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa Część I (Postanowienia zasadnicze). — Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 328. Polsko - Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa Część II, Zeszyt 1, Część II, Zeszyt 2, Część II, Zeszyt 3. — Uzupełnienia i zmiany.
- Poz. 329. Polsko - Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa Część I, Dodatek II i Przepisy Kierunkowe do taryfy towarowej. — Uzupełnienie.
- Poz. 330. Czechosłowacko - Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. — Wprowadzenie w życie taryfy.
- Poz. 331. Czechosłowacko - Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. — Zniżki taryfowe na przewóz rudy i jej pochodnych do stacyj Hrusov, Moravska Ostrova - Privoz i Trinec.
- Poz. 332. Czechosłowacko — Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. — Zniżki taryfowe na przewóz rudy, żelaza, piritów, wypałków piritowych i fosforytów mineralnych do czeskosłowackich stacyj z wyjątkiem stacyj Hrusov, Morawska Ostrava - Privoz i Trinec.
- Poz. 332. Czechosłowacko - Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. — Zniżki taryfowe na przewóz wypałków piritowych, wypalanych w Gdańsku.
- Poz. 334. Czechosłowacko - Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część I i Część II, Zeszyt 2. — Zmiany.

- Poz. 335. Czechosłowacko - Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II, Zeszyt 2. — Sprostowania.
- Poz. 336. Polsko - Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część I, Część II, Zeszyty: 1A, 1B, 4A i 4B. — Uchylenie ważności taryfy.
- Poz. 337. Austrjacko - Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz towarów między stacjami rumuńskich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami węgierskich, austrjackich, czeskosłowackich, polskich i niemieckich kolei żelaznych z drugiej strony, Część I. — Wprowadzenie w życie taryfy.
- Poz. 338. Polsko - Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego, brykiotów z węgla kamiennego, koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych oraz prywatnych znajdujących się w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony przy przejściu bezpośrednim oraz w tran-

zycie przez Czechosłowację i Węgry. — Uzupelnienie.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

a) Obwieszczenia.

- 1) W sprawie wznowienia naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Brodnica, Chojnice, Gniew, Lubawa, Kościerzyna, Świecie, Tczew i Tuchola z przeznaczeniem do i przez Czechosłowację.
- 2) W sprawie wznowienia naładunku trzody chlewnej na stacjach powiatów Chełmskiego, Zamojskiego i Włodzimierskiego z przeznaczeniem do Austrii.
- 3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

B. Inne sprawy kolejowe.

I. Rozporządzenia.

- Poz. 339. Rozporządzenie Ministra Komunikacji z dnia 7 lipca 1931 r. Nr. IV/2/3683/31 w sprawie korzystania z wagonów restauracyjnych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 31 lipca 1931 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

- Poz. 320. Taryfa osobowa i bagażowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, Część I, obowiązująca od dnia 11 listopada 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 13, poz. 93).

Z dniem ogłoszenia, wprowadza się w taryfie powyższej uzupełnienie do Regulaminu Przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych na kolejach żelaznych, ogłoszone w Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 61 pod poz. 496 o brzmieniu:

„§ 17 punkt 2 otrzymuje brzmienie następujące: „2. Nadto podróżny może nadać do przewozu, jako bagaż następujące przedmioty bez opakowania, o ile przy poszczególnych przedmiotach nie postanowiono inaczej”.

Do punktu tego dodaje się nowy ustęp k) o brzmieniu następującem:

„k) inne przedmioty wymienione w taryfie i na warunkach w niej określonych,”

oraz następujące zmiany i uzupełnienia postanowień wykonawczych:

1) do § 17 p. 2 wydaje się postanowienia wykonawcze o brzmieniu następującem:

„Post. wyk. 1. Podróżny może nadać do przewozu jako bagaż:

a) kajaki składane, opakowane w futerałach płóciennych oraz kajaki nieskładane bez opakowania. W kajakach nieskładanych wiosła, żagiel i ster powinny być umocowane wewnątrz łodzi.

Podróżny obowiązany jest na stacji wyjazdu dostarczyć kajak do wagonu bagażowego, przy zmianie pociągu na stacji pośredniej przeładować z jednego wagonu do drugiego, a na stacji przeznaczenia powinien odebrać kajak przy wagonie bagażowym.

b) przy wyjeździe na letnisko i powrocie z letniska niezbędne do użytku domowego krzesła, leżaki, łóżka składane i rozebrane, kołyski, wanny i t. p.

2) Post. wyk. do p. 2 § 17 Taryfy osobowo-bagażowej ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z dnia 14 sierpnia 1930 r. Nr. 27 poz. 252 traci moc obowiązującą.

3) do § 20 p. 3.

W post. wyk. w wierszu pierwszym i drugim słowa „nart oraz saneczek” zmienia się na „nart, saneczek oraz kajaków”, nadto uzupełnia się to postanowienie nowym wierszem:

„za jeden kajak składany, związany w jedną całość, lub kajak nieskładany.... 20 kg.”

Nr. III/4/Rg/4508/31.

Poz. 321. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Węgrami, obowiązująca od dnia 14 maja 1930 r. (Dz. Taryf i Z. K. z dnia 14/V-1930 r. Nr. 16, poz. 153).

Z dniem 1 sierpnia 1931 r. wprowadza się do taryfy powyższej (Zeszytu I i II) następujące zmiany i uzupełnienia:

I. Zeszyt I. Komunikacja osobowa i bagażowa.

(Dodatek II ogłoszony w Dz. T. i Z. K. z 1931 r. Nr. 34 poz. 344).

1) Drogi przejazdu wyszczególnione na str. 16 taryfy uzupełnia się następującą nową drogą:

„24 Szob—Helemba—Bratislava hl. n.—Brno — Praha Mas. n.—Podmokly (Bodenbach) „
Praha Wils. n.—Děčín d. n. (Tetschen)”

2) Dane cyfrowe relacji Augsburg Hbf., zamieszczone na str. Dodatku II, zamienia się następującymi nowymi danymi:

Km.	Budapest <u>keleti p. u.</u> nyugati p. u.	Wegevor- schrift	1	2	3	Gepäck- fracht für 10 kg.
			K l a s s e			
			R e i c h s m a r k			
834	Augsburg Hbf über Wien—Salzburg	37,97	x 104,30	x 72,10	x ⁷⁾ 44,40	3,32 ⁴⁾
839	Augsburg Hbf über Wien—Salzburg	38,97	—	—	—	3,67 ⁶⁾

3) Do dodatku II wprowadza się nowe relacje następujące:

km.	Budapest <u>keleti p. u.</u> von oder nach	Wegevor- schrift	1	2	3	Gepäck- fracht für 10 kg.
			K l a s s e			
			R e i c h s m a r k			
1425	Wesermünde—Bremerhaven über Dresden— Tetschen—Praha—Ceske Velenice—Gmünd —Wien Ostbf — Hegyeshalom	—	—	—	—	6,00 ¹⁰⁾

1o) Nur anzuwenden für Gepäcksendungen die bis Wien Ostbf im Lloyd-Sonderzug befördert werden.

	Budapest <u>keleti p. u.</u> von oder nach		1	2	3	
			K l a s s e			
			R e i c h s m a r k			
990	Berlin Anh. Bf über Szob—Praha	24,55	△ 103,20	△ 63,60	△ 42,00	3,74
1322	Bremen Hbf über Szob—Praha	24,56	△ 144,40	△ 85,00	△ 56,30	5,09
810	Dresden Hbf oder Dresden—Neustadt über Szob — Praha	24	△ 76,40	△ 47,20	△ 31,80	3,04
1280	Hamburg—Altona über Szob—Praha	24,58	△ 139,40	△ 82,60	△ 54,70	4,89
930	Leipzig Hbf über Szob—Praha	24,55	△ 94,40	△ 58,20	△ 38,60	3,54
650	Bad Reichenhall	36,97	77,70	56,80	34,60 ⁷⁾	2,42 ⁸⁾

4) Nad cenami biletów w nowo wprowadzonej relacji: „Budapest keleti p. u.—Görlitz über Komarom—Bratislava hl. n.—Bohumin—Breslau” i „Budapest nyugati p. u.—Görlitz über Szob—Bohumin—Breslau” zamieszcza się znak odróżniający „x”.

II. Zeszyt. Komunikacja ekspresowa.

Do Dodatku I do tego Zeszytu, ogłoszonego w Dz. T. i Z. K. z r. 1930, nr. 34, poz. 344, wprowadza się następujące nowe opłaty za linje kolei niemieckich:

1	2	3	4	5	6	7
813	Passau von oder nach Granenburg	Köln-Würzburg— Passau	1,70	3,40	5,10	3,40

Nr. III/1/Os./9525/31.

Poz. 322. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy Niemcami a Austrią tranzytem przez Czechosłowację, obowiązująca od 29 listopada 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z dnia 29 listopada 1930 r. Nr. 39, poz. 388).

Z dniem 1 sierpnia 1931 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych Dodatek IV do Zeszytu I powyższej taryfy.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku po cenie 1,20 zł. za pojedynczy egzemplarz.

Nr. III/1/Os. 7566/31.

Poz. 323. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei prywatnych, będących w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 grudnia 1928 r. (Dz. Tar. i Zarz. Kol. Nr. 17 z dnia 29/XI-28 r., poz. 134).

Z dniem 1 sierpnia 1931 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych dodatek III do powyższej taryfy.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Stanisławowie.

Nr. III/1/Os/9464/31.

Poz. 324. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Królewsko - Węgierskich Kolei Państwowych, tudzież stacjami Jugosłowiańskich Kolei Państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 15 września 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 29, poz. 292).

Z dniem 1 sierpnia 1931 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych Dodatek I do wyżej wymienionej taryfy, zawierający podwyższone opłaty za przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych po cenie zł 12,50.

Nr. III/1/Os/9676/31.

- Poz. 325. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dz. U. R. P. z r. 1928 Nr. 28, poz. 201).

W rozporządzeniu, ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1931 Nr. 24 pod pozycją 304, wprowadza się następujące sprostowania:

1) w odchyleniu d) do § 6 „Treść i forma listu przewozowego”, dotyczącem zaliczeń (str. 306 Dz. T. i Z. K.) w wierszu drugim po słowach: „w okręgach D. O. K. P. Warszawa, Wilno” zamieszcza się przecinek, a po nim słowo: „Poznań”;

2) w odchyleniu, dotyczącem § 19 „Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie” (str. 307 Dz. T. i Z. K.), w wierszu trzecim po słowach: „w okręgach D. O. K. P. Warszawa, Wilno”, zamieszcza się przecinek, a po nim słowo: „Poznań”.

Nr. III/2/Tk/9714/31.

- Poz. 326. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony, Część II, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z 1931 r. Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1931 r. wydaje się do wyżej wspomnianej Części II taryfy Dodatek I.

Dodatek ten zawiera zmiany i uzupełnienia nomenklatury i klasyfikacji, wykazu odległości taryfowych oraz tablic opłat przewozowych kolei polskich, spowodowane zmianami wprowadzonymi w wewnętrznej taryfie towarowej kolei polskich.

Dodatek I, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tego Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie na nim wskazanej.

Nr. III/3/Ws/8276/31.

- Poz. 327. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony. Część I. Postanowienia zasadnicze, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z 1931 r. Nr. 18, poz. 206).

W dostosowaniu do zmian, wprowadzonych do wewnętrznej taryfy towarowej kolei polskich, wprowadza się z mocą obowiązującą od 1 września 1931 r. do Części I wyżej wspomnianej polsko-sowieckiej taryfy towarowej następujące zmiany i uzupełnienia:

na str. 12.

W załączniku 2, zawierającym „Przepisy o przeładunku i zmianie zestawów kołowych na granicznych stacjach zdawczo-odbiorczych. Przewóz towarów płynnych w cysternach prywatnych właścicieli”, w punkcie „4” ostatni ustęp, poczynając od słów „na kolejach polskich” i kończąc słowami „na przewóz tegoż wagonu z ładunkiem” zastępuje się nowym brzmieniem następującem:

„na kolejach polskich opłatę za przebieg cysterny oblicza się po 10 groszy od wagonu i kilometra na odległościach do 100 km. i po 10 złotych od wagonu na odległościach powyżej 100 km.

W razie niezachowania warunków, wskazanych wyżej w niniejszym punkcie 4, stosuje się postanowienia, obowiązujące przy obliczaniu opłat przewozowych za przewóz taboru na własnych kołach.”

na str. 13.

W załączniku 3, zawierającym „Przepisy o przewozie towarów w krytych lub niekrytych wagonach” w punkcie „21” w wierszu drugim po słowach „samoloty i części samolotów” dodaje się znak odnośnika „2”.

Nr. III/3/Ws/8276/31.

- Poz. 328. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II zeszyt 1, Część II zeszyt 2, obowiązujące od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 242 i Część II, Zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 października 1930 r., (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 30, poz. 315).

Z dniem 15 sierpnia 1931 r. w taryfach powyższych wprowadza się następujące uzupełnienia względnie zmiany

1) W Części II Zeszyt 1 na str. 18/19 w Taryfie artykułowej Nr. 2, w Tabeli odcinkowej B, zamieszcza się stację Krasnystaw z następującymi danymi:

do od stacji	P u n k t ó w s t y c z n y c h														
	1			2			3			4			5		
	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.
Krasnystaw	—	—	—	293	243	222	—	—	—	—	—	—	412	340	311

P u n k t ó w s t y c z n y c h																							
6			7			8			9			10			11			12			13		
5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.
412	340	311	408	337	309	—	—	—	—	—	—	—	—	—	379	313	287	—	—	—	—	—	—

P u n k t ó w s t y c z n y c h															do od stacji
14			15			16			17			18			
5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	5 t.	10 t.	15 t.	
334	277	254	—	—	—	339	280	257	—	—	—	—	—	—	Krasnystaw

2) W Części II Zeszyt 2, na str. 262 — 267 (Dodatek I, str. 28 — 33) w Taryfie artykułowej Nr. 5 b, w Tabeli odcinkowej B zamieszcza się następujące nowe stacje:

do od stacji	Dział	P u n k t ó w s t y c z n y c h									
		1		2		3		4		5	
		10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.
Bereza Kartuska	A — F	105	84	91	74	111	89	128	102	127	101
Chabówka	A — F	165	130	158	124	122	98	128	102	120	96
Kamionka Strumiłowa	A — F	151	119	138	109	125	100	137	109	136	108
Krystynopol	A — F	147	116	134	106	121	97	134	107	133	106
Różniatów Krechowice	A — F	164	129	155	122	131	105	143	114	141	113
Skole	A — F	162	128	153	121	131	104	141	113	140	112
Sniatyn Załucze	A — F	170	134	162	128	138	109	149	118	147	117

P u n k t ó w s t y c z n y c h																							
6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17	
10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.
128	102	129	103	128	102	128	102	143	116	130	104	123	99	122	98	116	93	117	94	117	94	117	94
116	94	112	90	110	89	105	84	120	98	108	86	97	79	96	77	76	61	67	55	61	51	61	51
137	108	138	109	137	108	133	106	148	120	134	107	129	103	128	102	114	92	110	89	108	87	108	87
134	107	135	108	134	107	131	104	145	118	131	105	126	100	125	100	110	89	105	85	104	83	105	84
139	111	140	112	139	110	136	108	151	121	137	109	131	105	131	104	117	94	114	92	112	90	113	91
139	110	139	111	138	110	134	107	150	121	136	108	130	104	130	104	116	93	112	90	110	89	111	89
148	117	148	117	147	116	143	114	159	128	145	116	139	111	139	110	129	103	126	100	125	100	125	100

P u n k t ó w s t y c z n y c h										Dział	do od stacji
18		19		20		21		22			
10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.		
117	94	119	95	119	96	123	99	—	—	A — F	Bereza Kartuska
61	51	64	53	67	55	61	51	—	—	A — F	Chabówka
108	87	109	88	110	89	111	89	—	—	A — F	Kamionka Strumiłowa
105	84	105	85	106	85	106	85	—	—	A — F	Krystynopol
113	91	113	91	114	92	115	92	—	—	A — F	Różniatów Krechowice
111	89	111	89	112	90	113	91	—	—	A — F	Skole
125	100	126	100	127	101	127	101	—	—	A — F	Sniatyn Załucze

3) W Części II Zeszyt 3, na str. 26/27: nazwę stacji „Grabów nad Prosną” zmienia się na „Grabów Wkp.”.

Poz. 329. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część I dodatek II, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 21, poz. 250) i Przepisy Kierunkowe do taryfy towarowej, obowiązujące od dnia 5 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 33 poz. 204 i Nr. 34 poz. 207).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienia:

a) w Dodatku II do Części I na str. 62/63 zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Pomiędzy stacją	Okręg Zarządu i Kontroli	G r a n i c ą P a ń															
		Raczkami	Grajewem	Rakowicami	Jamielnikiem	Gardeją	Kalthofem	Strzebielinem	Chojnicami	Kaczotami	Drawskim Młynem	Zbąszyniem	Lasocicami	Rawiczem	Rawiczem	Zdunami	Pawłowem WKP.
		K i l o m e t r ó w															
Scharzfeld.....	Ks (Erf)	1011	1001	—	—	—	—	724	606	539	478	445	472	522	544	595	579

19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
s t w a p o d																			
Łęka	Lublińcem	Pawonkowem	Strzybnica	Rojcą	Chorzowem	Chebziem	Rudą Śl.	Wolfgangiem	Makosowami	Przyszowicami	Suminą	Olżą	Zebrzydowicami	Cieszynem	Zwardoniem	Łupkowem	Siankami	Ławocznem	Pomiędzy stacją
K i l o m e t r ó w																			
627	646	642	664	681	682	676	679	679	677	674	670	695	—	—	—	—	—	—	

b) w Przepisach Kierunkowych na str. 18 zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

„Scharzfeld Ks [Erf] 136.”

Nr. III. 3. N. 9520/31.

Poz. 330. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi.

Z dniem 1 sierpnia 1931 r. wchodzi w życie taryfa towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami czeskosłowackich kolei państwowych oraz prywatnych, znajdujących się pod zarządem państwowym, a stacjami portowymi Polskich Kolei Państwowych w Gdyni i Gdańsku.

Taryfa zawiera bezpośrednie stawki przewozowe w halerzach czeskosłowackich za 100 kg z równoczesnym zapodaniem dróg przewozu.

Taryfa ta, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych jest do nabycia po cenie na niej oznaczonej w Administracji tegoż Dziennika w Warszawie, ul. Nowy Świat 14, w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku oraz na zamówienie na stacjach wymienionych w taryfie.

Nr. III/3/C.-8998/31.

Poz. 331. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Taryfa towarowa obowiązująca od 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26 poz. 330).

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1931 r. do dnia 31 grudnia 1931 r. wprowadza się dla przewozu:

- I. — rudy żelaznej,
- II. — rudy manganowej,
- III. — zendry (szlaki walcowej),
- IV. — piryków i fosforytów,
- V. — wypalków pirykowych, żużli i szlaki

następujące zniżone opłaty przewozowe wyrażone w halerzach czeskosłowackich za 100 kg.

O d s t a c y j	D o s t a c y j														
	H r u š o v					Mor. Ostrava-Přívov					T ř i n e c				
	I	II	III	IV	V	I	II	III	IV	V	I	II	III	IV	V
Gdynia Port i Danzig	—	—	—	475	—	436	446	446	483	416	424	432	422	428	410

Warunki stosowania.

1. — Przesyłki powinny być nadawane jako zwyczajne w zwartych pociągach o wadze najmniej 300 tonn. Przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za ładowność użytego wagonu.

Nadawca jest obowiązany zamieścić w liście przewozowym żądanie zastosowania powyższych opłat zniżonych, a ponadto przy nadaniu przesyłek rudy wymienionej wyżej pod I i II oświadczenie: „do zużycia na wyrób żelaza”.

2. — Przewoźne według powyższych stawek taryfowych oblicza się odrazu przy nadaniu takich przesyłek, których odbiorcy złożyli Ministerstwu Komunikacji w Warszawie:

a) oświadczenie, że w okresie od 1 stycznia 1931 r. do 31 grudnia 1931 r. zobowiązują się przewieźć do wyżej wskazanych stacyj łącznie conajmniej 100.000 tonn wymienionych artykułów.

(Do wymaganego najniższego kontyngentu 100.000 tonn zalicza się stosownie do rozporządzenia, ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1931 Nr. 3, poz. 29, przesyłki, nadane w czasie od 1 stycznia 1931 r. do 31 lipca 1931 r.).

b) Odpowiednie zabezpieczenie pieniężne w kwocie ustalonej w porozumieniu z Ministerstwem Komunikacji. Zabezpieczenie to, na wypadek niespełnienia powyższego zobowiązania (p. 2a) będzie użyte na pokrycie różnicy przewoźnego pomiędzy przewoźnem pobranem według stawek niniejszych, a należnem według taryf normalnych.

3. — Celem udowodnienia wymaganej ilości przewozów w ciągu roku, odbiorcy powinni najdalej do końca marca 1932 r. nadesłać Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku (Wydział Kontroli Dochodów w Bydgoszczy) listy przewozowe i wykaz, zawierający dane następujące:

- a) dzień nadania,
- b) cecha i numer wagonu,
- c) numer listu przewozowego, rodzaj i wagę przesyłki w tonnach,
- d) nazwę stacji nadania i przeznaczenia.

W razie strajku albo siły wyższej będą wspomniane ilości przewozów odpowiednio zmniejszone.

Nr. III/3/C.-963/31.

Poz. 332. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Taryfa towarowa, obowiązująca od 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z 1931 r. Nr. 26 poz. 330).

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1931 r. do 30-go września 1932 r. wprowadza się dla niżej wymienionych towarów następujące zniżki taryfowe:

1. — Przy przesyłkach rudy żelaza, pirytów, wypazków pirytowych i fosforytów mineralnych, nadanych na stacjach portowych w Gdyni i Gdańsku do stacyj czeskosłowackich, z wyłączeniem jednak stacyj Hrušov, Mor. Ostrava-Přivoz i Třinec, opłaty przewozowe podane w taryfach Nr. 214 i 221 A., obniża się:

- a) o 38 hcz,
- b) o 66 hcz,
- c) o 95 hcz,

za 100 kg.

Zniżki powyższe stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji) do przesyłek przewiezionych od 1 lipca 1931 r. do 30 września 1932 r. po udowodnieniu przewozu w powyższym okresie czasu łącznie conajmniej:

- do a) 60.000 tonn,
- do b) 80.000 „
- do c) 100.000 „

towarów wyżej wymienionych.

(Do wymaganego najniższego kontyngentu zalicza się, stosownie do rozporządzenia ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1931 Nr. 21, poz. 245, przesyłki nadane w czasie od 1 do 31 lipca 1931 r.).

2. — Reklamacje o zwrot różnicy przewoźnego powinni wносить nadawcy do Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku najdalej do 31 grudnia 1932 r. Do reklamacji należy dołączyć wtórniki listów przewozowych i wykaz zawierający następujące dane:

- 1. — dzień nadania,
- 2. — cechę i numer wagonu,
- 3. — numer listu przewozowego, rodzaj towaru i wagę przesyłek,
- 4. — nazwę stacji nadania i przeznaczenia,
- 5. — pobrane przewoźne.

Ze zniżek mogą także korzystać przesyłki kilku (najwyżej 5) nadawców łącznie. W tym wypadku dla uzyskania zniżki należy do reklamacji, oprócz wtórników listów przewozowych i wspólnego wykazu, obejmującego wszystkie przesyłki, dołączyć także wspólne oświadczenie zainteresowanych nadawców, upoważniające jednego z nich do wniesienia reklamacji i odebrania różnicy przewoźnego.

3. — Wypłatę różnicy przewoźnego uskutecznia się w złotych polskich według kursu 100 zł — 378 koron czeskich.

Nr. III/3/C.-9632/31.

Poz. 333. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Taryfa towarowa, obowiązująca od 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 26, poz. 330).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1931 r. do dnia 31 grudnia 1931 r. wprowadza się dla przewozu wypazków pirytowych, wytwarzanych (wypalanych) w Gdańsku z przywiezionych morzem pirytów, opłatę 416 halerzy czeskosłowackich za 100 kg od stacyj Danzig Kaiserhafen i Danzig Olivaer Tor do stacji Moravska Ostrava-Přivoz.

Warunki stosowania:

- 1) Nadanie przesyłek jako zwyczajnych w zwartych pociągach o wadze najmniej 300 tonn netto. Dopuszczalne jest nadanie tej ilości na obu wymienionych stacjach razem.
- 2) Nadawca jest obowiązany zamieścić w liście przewozowym żądanie zastosowania powyższej opłaty.
- 3) Ilość wypazków pirytowych, nadanych przez jednego nadawcę pod adresem jednego odbiorcy na obydwu stacjach nie może przekroczyć 15.000 tonn.

Do ilości 15.000 tonn wlicza się także przesyłki nadane w czasie od 1 marca 1931 r. do 31 lipca 1931 r. według rozporządzeń, ogłoszonych w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1931 Nr. 6 poz. 75 oraz Nr. 17 poz. 190.

Nr. III/3/C/9633/31.

- Poz. 334. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część I i Część II, zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 16, poz. 157).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 sierpnia 1931 r. wprowadza się do powyższej taryfy zmiany następujące

1) Taryfa towarowa część I.

Str. 29. Rozdział C. Opłaty dodatkowe.

Pierwsze zdanie ustępu 1. od słów „Stawki przewozowe.....” do słów „...których narosły”, zastępuje się brzmieniem następującym

„Opłaty dodatkowe, dodatki do przewoźnego *) i opłaty miejscowe, które nie są zawarte w stawkach przewozowych niniejszej taryfy, pobiera się na podstawie taryf wewnętrznych tych kolei, w obrębie których narosły”.

Str. 82 i 83.

Stację Zlin skreśla się z wszystkimi określeniami.

2) Taryfa towarowa część II, zeszyt 2.

Str. 32 (str. 15 Dodatku I). Taryfa N. 1.

Str. 354 (str. 149 Dodatku I). Taryfa Nr. 24.

Stację Zlin skreśla się ze wszystkimi opłatami.

Nr. III/3/C/9758/31.

- Poz. 335. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 157).

W rozporządzeniu ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1931 Nr. 22 poz. 271

1) w rozdziale A Taryfa Nr. 4-a prostuje się stawkę dla „III. Rury z poz. F 4” ze stacji Svinov-Vitkovice do granicy Państwa pod Podwołoczyskami z „303” na „403”;

2) przed wymienionymi w warunkach stosowania kontyngensami t. j. pod a) 120.000 i 300.000 tonn oraz pod b) 80.000 i 250.000 tonn zamieszcza się słowo „najmniej”.

Nr. III/3/C/8920/31.

- Poz. 336. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część I, Część II, zeszyty: 1A, 1B, 4A i 4B, obowiązująca od 15 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 25, poz. 238).

Z upływem dnia 31 sierpnia 1931 r. uchyla się ważność powyższych taryf wraz z wszystkimi Dodatkami oraz zmianami i uzupełnieniami ogłoszonymi w Dz. T. i Z. K. w ramach wymienionych taryf.

Jednocześnie traci moc obowiązującą taryfa wyjątkowa Nr. 4, zawarta w Dodatku I do Taryf wyjątkowych czasowych, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 11 poz. 104.

Nr. III/3/R/9823/31.

- Poz. 337. Austriacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz towarów między stacjami rumuńskich kolei żelaznych z jednej strony, a stacjami węgierskich, austriackich, czeskosłowackich, polskich i niemieckich kolei żelaznych z drugiej strony Część I.

Z dniem 1 sierpnia 1931 r. wchodzi w życie wymieniona wyżej taryfa.

Taryfa ta jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarz. Kolejowych jest do nabycia po cenie na niej oznaczonej:

w Austrii:

w Zentralverkaufstelle für Tarife in Wien I Biberstrasse 16.

w Rumunii:

w Biroul Oficial de Voiaj CFR strada R Poincare 21 Bucuresti.

Nr. III/3/R. 9391/31.

Poz. 338. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego, brykietów z węgla kamiennego, koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych oraz prywatnych, znajdujących się w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony przy przejściu bezpośrednim oraz w tranzycie przez Czechosłowację i Węgry, obowiązująca od 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 r. Nr. 20, poz. 228).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 sierpnia 1931 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienia:

- 1) Na str. 10 w rozdziale B-1 w wierszu trzecim punktu 7, po słowach „drogi przewozu” dodaje się słowa: „niż przewidziana jest w rubryce „Kierunek” dla odnośnej relacji”.
- 2) Na str. 35 włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

1	2	3	4
Timisoara D-ta Elena	g 119	g 119	g 120
Zimnicea	a 113	a 113	a 114

Nr. III/3/R. 9462/31.

Minister Komunikacji: *Kühn*

II. ZARZĄDZENIA i OBWIESZCZENIA.

a) Obwieszczenia.

P o l s k i e K o l e j e P a ń s t w o w e .

- 1) w sprawie wznowienia naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Brodnica, Chojnice, Gniew, Lubawa, Kościerzyna, Świecie, Tczew i Tuchola z przeznaczeniem do i przez Czechosłowację.

Dyrekcja okręgowa Kolei Państwowych w Gdańsku wznowiła z dniem 25 lipca 1931 r. ładowanie zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Brodnica, Chojnice, Gniew, Lubawa, Kościerzyna, Świecie, Tczew i Tuchola, z przeznaczeniem do i przez Czechosłowację, wstrzymane 11 lipca 1931 r. (Dz. Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 24 obwieszczenie 3).
Nr. IV/3/5864/31.

- 2) W sprawie wznowienia naładunku trzody chlewnej na stacjach powiatów Chełmskiego, Zamojskiego i Włodzimierskiego z przeznaczeniem do Austrii.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu wznowiła z dniem 25 lipca 1931 r. ładowanie trzody chlewnej na stacjach powiatów Chełmskiego, Zamojskiego i Włodzimierskiego z przeznaczeniem do Austrii, wstrzymane 28 stycznia 1931 r. (Dz. Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 5 obwieszczenie 2) i 18 czerwca 1931 r. (Dz. Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 22 obwieszczenie 2).
Nr. IV/3/5863/31.

- 3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 30 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

B. INNE SPRAWY KOLEJOWE.**I. ROZPORZĄDZENIA.**

Poz. 339. Rozporządzenie Ministra Komunikacji z dnia 7 lipca 1931 r. Nr. IV/2/3683/31 w sprawie korzystania z wagonów restauracyjnych.

1) Dostęp podróżnym do wagonu restauracyjnego dozwolony jest dopiero w 10 minut po wyjeździe pociągu ze stacji początkowej. Przepis ten nie obowiązuje, jeżeli w składzie danego pociągu znajdują się wagony, które uniemożliwiają przejście przez wagony do wagonu restauracyjnego.

2) Podróżni z biletami klasy I, II i III mają prawo zajmować miejsce w wagonie restauracyjnym w czasie trwania serji pierwszych i drugich śniadań, obiadów lub kolacyj na czas trwania tej serji, na którą opiewa znaczek, przedtem wydany przez obsługę wagonu.

3) Poza serjami pierwszych i drugich śniadań, obiadów lub kolacyj podróżni klasy I i II mają prawo zajmować miejsce w wagonie restauracyjnym, jeżeli względy na przygotowanie wagonu do posiłków seryjnych, lub na porządkowanie wagonu po posiłkach seryjnych na to zezwalają.

Podróżni klasy III mogą korzystać z wagonu restauracyjnego poza wyżej wymienionymi serjami tylko między godziną 16 a 17.

4) Podróżny z biletem klasy III, napotkany w wagonie restauracyjnym w warunkach niezgodnych z punktem 2) lub 3) będzie uważany za jadącego nieprawnie w wagonie klasy II i obowiązany wobec tego do opłaty w myśl § 12 Regulaminu przewozowego.

Z dniem ogłoszenia niniejszego zarządzenia poprzednie przepisy korzystania z wagonów restauracyjnych tracą swoją ważność.

Nr. IV/2/3683/31.